

重疊、變調與形容詞的程度差異 ——以河南上蔡方言單音節形容詞為例*

段亞廣

中山大學中文系、河南大學文學院

提要 河南上蔡方言中，單音節形容詞重疊和變調後有兩種形式，這兩種形式表示的輕重程度不同，和基式之間的關係也不同，表現了上蔡方言運用形態變化表示程度差異的現象。

關鍵詞 上蔡方言、單音節形容詞、重疊、變調

上蔡縣位於河南省東南部，屬駐馬店市管轄，北與漯河市、周口市相鄰，總面積 1504.4 平方公里(許還平，1995)。上蔡方言屬於中原官話漯項片(賀巍，2005)，聲調有四個：陰平、陽平、上聲和去聲，調值分別為：陰平 24、陽平 42、上聲 55、去聲 31(張啟煥等，1993)。

一

本文討論的單音節形容詞重疊式指：上蔡方言中，單音節的性質形容詞 A 重疊為 AA 式的狀態形容詞，不討論 ABB 式的重疊詞。

上蔡方言中形容詞重疊後的 AA 式有下列特徵：

(一) 第二個 A 兒化，如：

紅 xuŋ⁴² → 紅紅兒 xuŋ⁴²xuər²⁴ 大 ta³¹ → 大大兒 ta³¹ter²⁴

(二) 口語中，“AA”重疊式通常以“AA 兒哩”形式出現，帶有“兒”和“哩”後綴，“哩”讀輕聲 li⁰。

(三) 第二個 A 不僅存在兒化音變問題，還存在變調問題。變調有兩種情況，一種是不管第一個 A 是何聲調，第二個 A 一律變為陰平，本文稱為“AA¹ 兒哩”式，簡略記為 AA¹ 式，如：

濕 s₁²⁴ → 濕濕兒哩 s₁²⁴sər²⁴li⁰ 疼 t'əŋ⁴² → 疼疼兒哩 t'əŋ⁴²t'ər²⁴li⁰
腫 tsuŋ⁵⁵ → 腫腫兒哩 tsuŋ⁵⁵tʂuər²⁴li⁰ 犟 tɕiaŋ³¹ → 犟犟兒哩 tɕiaŋ³¹tɕier²⁴li⁰

* 文章初稿完成後，承蒙導師莊初升教授教正，謹致謝忱。文中舛誤概由本人負責。

另一种情况是不管第一个 A 是何声调，第二个 A 一律变为阳平并重读，本文称为“AA² 儿哩”式，简略记为 AA² 式，如：

湿 sɿ²⁴ → 湿湿儿哩 sɿ²⁴ʂər⁴²li⁰ 白 pɛ⁴² → 白白儿哩 pɛ⁴²pɛr⁴²li⁰
 小 ɕiɔ⁵⁵ → 小小儿哩 ɕiɔ⁵⁵ɕiɔr⁴²li⁰ 胖 p'əŋ³¹ → 胖胖儿哩 p'əŋ³¹p'ər⁴²li⁰

我们收集了上蔡方言中使用的单音节形容词 159 个，按照能否重叠以及重叠后的意义，将它们分为四类：

A 类，共 36 个：

忙呆困狂肿毒狠急恶晕笨猛猴^{顽皮}暗懒腻豁疼贪倔浅拗丑坡沉鞞鼓乖阴闲凶忸痛傻憨癩

B 类，共 85 个：

大干小长生白老灰红坏花秃冷灵苦胀肥歪面软轻弯烂洼艳热圆臭凉黄斜咸麻康粗细清混淡绿硬黑稀傲焦馋湿温蓝瘦错稠腥新慢嫩醉霉甜胖辣脆怯紧香尖酥酸陡低窄松薄潮粘高直厚富暄^{松软}深壮亮短齐

C 类，共 13 个：

匀好远足近快^{锋利}净宽饱旺全满熟

D 类，共 25 个：

广乌旧优辛妙贵多少陈对假寒鲜纯穷闷能密真重强神稳静

其中 D 类大部分为书面语词，口语中使用频率很低，也无对应的 AA 重叠式，本文不再讨论。

二

下面分别讨论 A、B、C 三类形容词重叠式的语法意义。

2.1 A 类

此类形容词只有 AA¹ 式，并且重叠后的 AA¹ 式在程度上要弱于基式 A，我们表示为：AA¹ < A。以“忙”和“呆”为例，举例如下：

- 1a. 我这一段时间忙 maŋ⁴²，顾不上别的了。
 b. 我这一段时间手头有点儿活儿，忙忙儿哩 maŋ⁴²mer²⁴li⁰。
 2a. 这孩子读几年书人变呆 te⁵⁵了。
 b. 这孩子读了几年书，人有点儿呆呆儿哩 te⁵⁵ter²⁴li⁰。

例 1a 是说“事情很多，无空闲时间”，而 1b 则是“有点儿事做但不多，略微忙一点儿”之意；例 2a 是说“这孩子读几年书人变傻了，不通人情世故”，2b 则是说“这孩子读几年书，人带点儿书呆子气”。可见 A 类形容词重叠式的语法意义可以概括为“稍微 A、略微 A 或有点儿 A”，程度上轻于基式。其它词与上面例子相同：

困困儿哩 k'un³¹k'uər²⁴li⁰：稍微有点儿困意，但还不是真正困了；

肿肿儿哩 tsuŋ⁵⁵ʂuər²⁴li⁰：略微肿一点儿，尚未真正肿起来；

晕晕儿哩 yn²⁴yər²⁴li⁰：多少有点儿晕，还不是真正晕，只是有点儿不适；

笨笨儿哩 pən³¹pər²⁴li⁰：略微笨一点儿，但不同于真正的笨，只是不太聪明；

懒懒儿哩 lan⁵⁵lɛr²⁴li⁰：有点懒，但又不是很懒，只是不太勤劳而已。

2.2 B类

此类词不仅有AA¹式，还有AA²式。从程度上比较，B类词的AA¹式轻于基式A，而它的AA²式在程度上重于基式A，当然也强于AA¹式，我们表示为：AA¹<A<AA²。以“干”和“辣”为例，举例如下：

- 3a. 这件衣服才干干儿哩 kan²⁴ker²⁴li⁰，再晒一会儿；
 b. 这件衣服干 kan²⁴了，收了吧；
 c. 这件衣服干干儿哩 kan²⁴ker⁴²li⁰了，早该收了；
 4a. 给我少放点儿辣椒，辣辣儿哩 la²⁴ler²⁴li⁰就行了；
 b. 给我放点儿辣椒，我喜欢吃辣 la²⁴哩；
 c. 给我多放点儿辣椒，辣辣儿哩 la²⁴ler⁴²li⁰才有味儿。

例3a是说“衣服才略微干一些，尚未干透，需要继续晒”，例3b是说“衣服已干了，没有水分了，可以收了”，例3c表达的是“衣服已经干透了，晒的时间过长了”，“干”的程度越来越高；例4a表达的是“少放点儿辣椒，多少有点儿辣味就行了”，例4b是说要吃辣椒的“辣”味，例4c表达的是“喜欢吃非常辣的，越辣越感到有味道”。B类词重叠式的语法意义我们概括如下：AA¹哩式表示“稍微A、略微A或不太A”，程度上弱于基式A，而AA²哩式则表示“非常A、A极了”，程度上强于基式，达到了最高级。其它词重叠式的语法意义与上面例子相同，试比较：

AA ¹ 哩式	基式	AA ² 哩式
大大儿哩 ta ³¹ ter ²⁴ li ⁰ 略大、不太大	大 ta ³¹	大大儿哩 ta ³¹ ter ⁴² li ⁰ 非常大
生生儿哩 səŋ ²⁴ ʂər ²⁴ li ⁰ 稍微生一点儿，不太熟	生 səŋ ²⁴	生生儿哩 səŋ ²⁴ ʂər ⁴² li ⁰ 很生，根本不熟
热热儿哩 zɛ ²⁴ zɛr ²⁴ li ⁰ 略微有点儿热气，不凉	热 zɛ ²⁴	热热儿哩 zɛ ²⁴ zɛr ⁴² li ⁰ 非常热
清清儿哩 tɕ'iq̄ ²⁴ tɕ'ier ²⁴ li ⁰ 略微清，不太混	清 tɕ'iq̄ ²⁴	清清儿哩 tɕ'iq̄ ²⁴ tɕ'ier ⁴² li ⁰ 非常清，一点儿不混
甜甜儿哩 t'ian ⁴² t'ier ²⁴ li ⁰ 多少有点儿甜味	甜 t'ian ⁴²	甜甜儿哩 t'ian ⁴² t'ier ⁴² li ⁰ 非常甜

2.3 C类

此类词也有AA¹式和AA²式，但不同于B类词的是：C类词的AA¹式在程度上要重于基式A而弱于AA²式，AA²式表达的程度最强，我们表示为：A<AA¹<AA²。以“足”和“满”为例，看下面的例子：

- 5a. 人家叫把小孩儿上大学哩钱都准备足 tɕy²⁴了；
 b. 人家叫把小孩儿上大学哩钱准备哩足足儿哩 tɕy²⁴tɕyər²⁴li⁰了；
 c. 人家叫把小孩儿上大学哩钱早就准备哩足足儿哩 tɕy²⁴tɕyər⁴²li⁰了；
 6a. 他饭量大，给他叫碗舀满 man⁵⁵；
 b. 他饭量大，给他舀满满儿哩 man⁵⁵mer²⁴li⁰；
 c. 他饭量大，给他舀满满儿哩 man⁵⁵mer⁴²li⁰。

例5a是说把上学的钱准备“够了、齐了”，即准备的钱数和要求的数目相当；例5b则表达的是除了“够了、齐了”外，准备的钱还“多余”一些；例5c则表达准备的钱数远远超过需求的数目。例6a是说“基本上”要把碗盛“满”；例6b则是要把碗盛满，碗中“几乎不能有”添加的余地；例6c则是满到“极点”，“半点添加的余地”也没有了。通过比

较可以看出，C类词与B类词的区分就在于AA¹哩式与基式程度的关系。B类词AA¹哩式表示的是“略微A、稍微A或不太A”，程度轻于基式，而C类词AA¹哩式表示的则是“比较A、相当A”，程度重于基式。AA²哩式则用法一致，都表示最高级，相当于“非常A、A极了”。C类其它词重叠式的语法意义与上面例子相同，试比较：

基式	AA ¹ 哩式	AA ² 哩式
匀 yn ⁴²	匀匀儿哩 yn ⁴² yər ²⁴ li ⁰ 比较匀	匀匀儿哩 yn ⁴² yər ⁴² li ⁰ 非常匀
早 tso ⁵⁵	早早儿哩 tso ⁵⁵ tʂər ²⁴ li ⁰ 很早，相当早	早早儿哩 tso ⁵⁵ tʂər ⁴² li ⁰ 极早
远 yan ⁵⁵	远远儿哩 yan ⁵⁵ yər ²⁴ li ⁰ 比较远	远远儿哩 yan ⁵⁵ yər ⁴² li ⁰ 非常遥远
饱 pɔ ⁵⁵	饱饱儿哩 pɔ ⁵⁵ pər ²⁴ li ⁰ 很饱	饱饱儿哩 pɔ ⁵⁵ pər ⁴² li ⁰ 非常饱，一点儿也不能再吃了
全 tɕ'yan ⁴²	全全儿哩 tɕ'yan ⁴² tɕ'yər ²⁴ li ⁰ 该有的几乎全有	全全儿哩 tɕ'yan ⁴² tɕ'yər ⁴² li ⁰ 该有的一件不落

三

上述形容词重叠、音变后语义程度为何呈现出如此差别呢？经过考察，我们发现A类词多为贬义词，大都表示消极意义，且多数用于人。在A类36个单音节形容词中有“忙呆困狂肿毒狠急恶晕笨猛猴^{顽皮}懒疼贪倔拗丑犟乖闲凶霁痛傻憨癩”计28个属此种情况，其余为描写一般事物的中性词。B类85个单音节形容词中，“馋瘦醉”三个词常与其它词结合而略带贬损义(如馋鬼瘦猴醉鬼)，但三词本身并无贬义，其余82个都是用于物的中性词。C类13个词都是用于物的褒义词，D类因为是书面语而与A、B、C三类相区别。

这样我们就可以得出结论：A、B、C、D四类词的分类是以词的色彩义为基础而划分的。首先根据书面语和口语把上蔡方言的单音节形容词分为D和A、B、C两大类。D类词没有用重叠、音变表程度差异的现象。由此可知，用重叠、音变表示程度差异的现象带有口语色彩，不出现在书面语中。其次又根据感情色彩的差别分出A、B、C三类。在A类词中，AA¹式的程度弱于A，是因为A类词大都是贬义且用于人，这样就可以用重叠、儿化表轻微的特点来降低贬损程度，在语言交际中使对方更易于接受。A类词没有AA²式，也是因为语言交际中考虑到语气较强的贬损只会对交际有害，所以A类词的AA²式便处于缺位状态。在B类词中，以基式为中间标准，用重叠、儿化表较轻程度，同时用阳平变调和重读表较强程度。因为B类词为常用于物的中性词，所以最不易受主观情感的影响，这种情况应是上蔡方言中形容词重叠、音变后程度差异的本质表现。C类词，无论是重叠、儿化还是重读，程度上都强于基式。从语用角度看，这种现象可以看作是交际人为使对方乐于接受自己而采取的一种交际策略，因为贬低程度的加强只会引起交际的麻烦，而赞扬程度的加强则只会给交际带来便利。因为C类本身为褒义词，重叠使用的目的就是增强褒扬的程度(否则就不用此类词了)，因此C类的AA¹式可以强于基式A。至于AA²式程度更强，当然是由重叠后的阳平变调体现出来的。综合考察，我们发现上蔡方言中的阳平变调总是强于阴平变调，这恐怕与阳平的调值有关，就是说变调后调值高往往与意义上的程度高相连。可见，上蔡方言单音节形容词重叠、音变后的程度差异不仅与语法、语义相关，还牵涉到语用问题。

另外，朱德熙先生(1982:27)发现，普通话中单音节形容词的重叠式所表示的程度深浅跟它在句中的位置有关系：在定语和谓语两种位置上表示轻微的程度，在状语和补语两种位置上则带着加重或强调的意味。如“高高的个子”和“个子高高的”中“高高的”分别作定语和谓语，表示轻微的程度；而“高高地挂起来”和“挂得高高的”中“高高的”作状语和补语，表示较重的程度。与普通话不同的是，上蔡方言中单音节形容词重叠式程度的深浅与其在句中的位置无关。在上蔡方言中：

高高儿哩 kɔ²⁴kɔr²⁴li⁰ 个子, 个子高高儿哩 kɔ²⁴kɔr²⁴li⁰
高高儿哩 kɔ²⁴kɔr²⁴li⁰ 挂起来, 挂哩高高儿哩 kɔ²⁴kɔr²⁴li⁰
是一样的, 都表示较轻程度; 而
高高儿哩 kɔ²⁴kɔr⁴²li⁰ 个子, 个子高高儿哩 kɔ²⁴kɔr⁴²li⁰
高高儿哩 kɔ²⁴kɔr⁴²li⁰ 挂起来, 挂哩高高儿哩 kɔ²⁴kɔr⁴²li⁰
是一样的, 都表示较重程度。

参考文献

- 贺巍. 2005. 〈中原官话分区(稿)〉, 《方言》2。
许还平. 1995. 《河南省志·市地县概况》。郑州: 河南人民出版社。
张启焕、陈天福、程仪. 1993. 《河南方言研究》。河南人民出版社。
朱德熙. 1982. 《语法讲义》。北京: 商务印书馆。

Reduplication, Tone Sandhi, and Adjectival Extent Difference: Features as Illustrated by the Monosyllable Adjectives in Shangcai Dialect in Henan

DUAN Yaguang

Abstract There are two patterns of monosyllabic adjective reduplication in Shangcai dialect in Henan. The degrees are different, and the relations with the original words are also different. It thus shows that there is a phenomenon indicating degree difference by way of morphology.

Keywords Shangcai dialect, monosyllabic adjectives, reduplication, tone sandhi